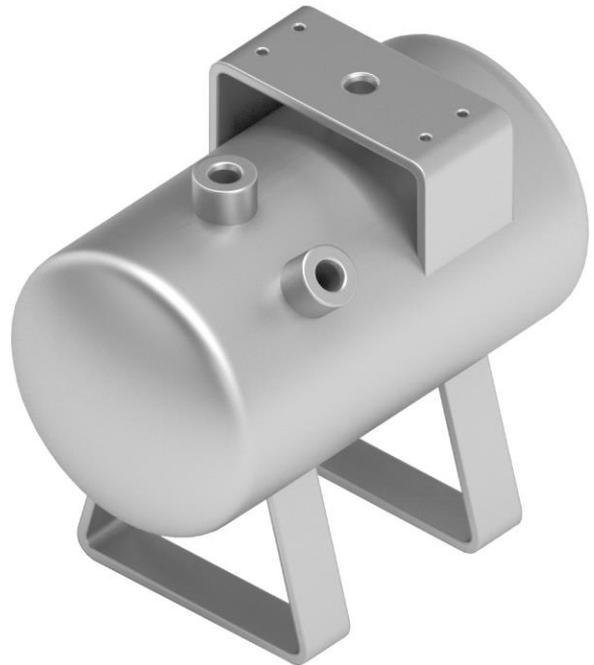


储气罐 AT2 系列

使用说明书

SM-A50879-C



- 在使用本产品之前，请务必阅读此使用说明书。
- 特别是安全相关的记载，请务必认真阅读。
- 请妥善保管此使用说明书，以便于在必要时可以及时取出阅读。

前言

非常感谢此次购买本公司的“AT2 系列”储气罐。
本使用说明书记载了产品的安装以及使用方法等基本事项。
请务必认真阅读，以便于正确使用本产品，充分发挥产品性能。
并且，请妥善保管此使用说明书，以免丢失。

此外，本使用说明书记载的产品规格以及外观将来可能会有所变更，恕不另行通知，敬请见谅。

- 使用本产品时，使用者必须具备空气压力装置(包含材料、管道安装、电路以及机械结构等)相关知识。如果不具备相关知识，或者没有经过充分教育的人员进行操作。对于在使用过程中引起的任何事故，本公司将不承担责任。
- 针对于不同用户，本产品拥有多种多样的使用用途，本公司无法保证将所有情况都考虑周全。根据用途以及用法的不同，流体，管道安装以及其他的条件有可能导致无法正常运作或者造成事故。所以请用户自行负责，根据用途和使用方法，确认产品的规格以及决定使用方法。

安全使用说明

用户在使用本产品进行装置的设计以及制作时，有义务确保装置的机械结构和空气压力控制回路或者水控制回路这些电路控制系统的安全性。

关于装置的设计，管理等相关安全性问题，请务必遵守如下的行业标准，法规。

ISO 4414、JIS B 8370、JFPS 2008 (各标准的最新版)

高压气体安全法或者劳动安全卫生法，以及其他的安全规章，行业标准，法规等

为了安全地使用本公司的产品，正确地进行产品选择，使用，操作处理以及维护保养管理都非常重要。为了确保装置的安全性，请务必遵守本使用说明书中记载的警告，注意事项。

本产品虽然已经采取了各种安全措施，但仍有可能因客户的误操作而导致事故。为了避免此类情况的发生，

请务必在熟读本使用说明书并充分理解其内容的基础上进行使用。

为了明示危害，损害的大小和发生可能性，注意事项中将其分为“危险”、“警告”、“注意”这3类。

 危险	误操作时极有可能导致人员死亡或重伤等危险的情况。
 警告	误操作时有可能导致人员死亡或重伤的情况。
 注意	误操作时有可能导致人员受伤，物质损伤等情况。

此外，在某些情况下，“注意”事项也可能造成严重后果。因此，任何等级的注意事项皆为重要内容，请务必遵守。

其他常规注意事项和使用上的提示用以下图标进行注释。

	表示一般的注意事项和使用上的提示。
---	-------------------

产品相关注意事项

警告

使用者需要拥有充足的知识 and 经验。

本产品是作为一般工业机械用装置、零部件来进行设计制造的。

遵守在规格范围内使用本产品。

禁止在产品规定的规格外使用。此外，请绝对不要对产品进行改造和再加工。

由于本产品作为一般工业机械用装置、零部件使用。所以，不适用于户外及如下所示条件、环境。(如果需要在如下环境中使用时，请事先向本公司咨询。在对本公司产品的规格有充分了解的情况下可以使用。但是，在这种情况下，需要事先采取万一出现故障时，避免危险发生的安全应对措施。)

- 用于核能源或者铁路、航空、船舶、车辆、医疗器械、饮食等直接接触的机器及相关用途。
- 用于娱乐机器或者紧急切断回路、冲压机械、制动回路、安全措施用等，要求安全性能用途。
- 预测会对人和财产有很大程度的影响，尤其是对安全有所要求的用途。

在确认安全之前，请绝对不要对本产品进行使用，以及对管道，设备进行拆解。

- 机械、设备的点检和维护，需要在确保本产品相关的所有系统处于安全状态之后进行。此外，要将空气供给、水供给、相应设备的电源关闭，并将设备内的压缩空气、流体排出，防止漏水、漏电。
- 使用本产品时，停止运作后，由于某些部位可能存在高温或放电，所以对管道、设备进行拆解时要特别留意。
- 使用空气压力装置的机械设备时，由于存在压力造成零部件飞溅的可能性。所以，在启动或是再次启动前，要确保采取安全保障措施。

丢弃相关注意事项

 注意

丢弃产品时，请务必依据废弃物处理和清扫的相关法律，委托专业的废弃物处理单位进行处理。

目录

前言.....	i
安全使用说明.....	ii
产品相关注意事项.....	iii
丢弃相关注意事项.....	iv
目录.....	v
1. 产品概要.....	1
1.1 型号表示.....	1
1.1.1 AT2 系列.....	1
1.2 规格.....	1
1.3 外形尺寸.....	2
1.3.1 AT2-05S.....	2
1.3.2 AT2-10S.....	2
2. 安装.....	3
2.1 使用环境.....	3
2.2 开箱.....	4
2.3 安装方法.....	4
2.3.1 安装姿势.....	4
2.4 配管方法.....	5
3. 使用方法.....	7
3.1 使用注意事项.....	7
3.1.1 有关安全阀的使用.....	7
4. 维护、点检.....	8
4.1 定期点检.....	8
4.1.1 检查项目.....	8
5. 保修规定.....	9
5.1 保修条件.....	9
5.2 保修期限.....	9

1. 产品概要

1.1 型号表示

1.1.1 AT2 系列



符号	内 容
A 内部容积	
05	5L
10	10L

1.2 规格

型号		
项目	AT2-05S	AT2-10S
使用流体	压缩空气	
最高使用压力 MPa	0.99	
水压试验压力 MPa	1.5	
周围温度 °C	0~50(但是, 不得冻结)	
内部容积 L	5	10
配管口径	Rc3/8	
材质	不锈钢	
重量 kg	7.3	10.5

2. 安装

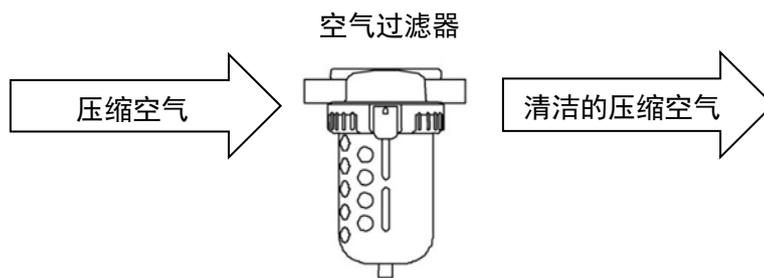
2.1 使用环境

⚠ 注意

在切削、铸造、焊接工厂等地，切削液、切屑、粉尘等异物可能会进入气缸。请使用罩盖等，尽可能杜绝此类问题。

- 沾到切削液（切削液中的研磨剂或研磨粉会划伤滑动部分）
- 环境中含有有机溶剂、化学品、酸、碱、煤油等的场所
- 沾水

- 请在下列环境温度下使用。
0~50°C(但是，不得冻结)
- 压缩空气请使用经空气过滤器过滤后的洁净、无水分的干燥空气。
因此，请在回路中使用空气过滤器，并注意过滤精度（建议为 5 μ m 以下）、流量、安装位置（靠近方向控制阀）等。



2.2 开箱

- 从塑料制气泡的包装中取出产品时，由于产品较重，请小心取出。
- 请确认订购型号与产品上标注的型号是否相同。
- 请确认产品外部没有损伤。
- 为了防止气罐内部进入异物，请堵上密封栓进行保管。

2.3 安装方法

2.3.1 安装姿势

- 1 安装姿势：**请将固定部分朝下，垂直水平面进行固定。
由于固定部分有棱角，请小心轻放进行操作。

※气罐的固定面请作为水平面。如果固定在倾斜面上，会妨碍冷凝水的排出，成为内部腐蚀的原因。

- 2** 在气罐底部的冷凝水排出口安装排水旋塞，并保养、管理。

- 3 保守空间**
请好好考虑冷凝水排出时的作业。

- 4 保护产品**
气罐不要溅到水等。如果溅到水等会成为产品生锈的原因。

- 5** 与增压器的安装请参照使用说明书“SM-A50870-C, ABP2-HP1 系列”。

2.4 配管方法

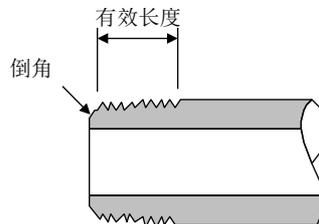
警告

请将气管切实插入至接头的气管末端，并确认其不会从接头上脱落后再使用。

请在储气罐的排水口上进行附带截止阀的配管。

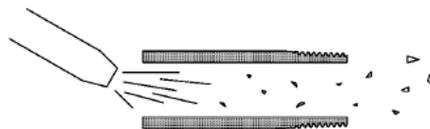
此外，请定期排出储气罐内的冷凝水。

- 过滤器以后的配管材料请使用镀锌管、尼龙管、橡胶管等耐蚀材料。
- 请使用有效截面积可以使气缸达到规定活塞速度的配管。
- 为去除配管内的锈渍、异物及冷凝水，请将过滤器尽量安装在电磁阀附近。
- 燃气配管的螺纹长度请遵守有效螺纹长度。
此外，请对距离螺纹前端约 1/2 螺距的部分进行倒角加工。



管道清扫

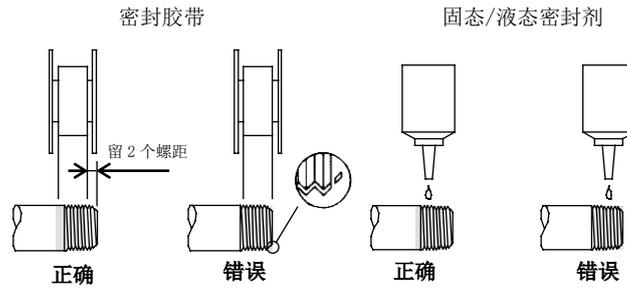
管道安装前，请使用空气喷射以除去管道内的切屑等异物。



■ 密封剂

添加密封胶带或者密封剂时要在螺丝前端留 2 个螺距以上。如果超出螺丝的端部，在拧入螺丝的过程中，密封胶带被切断的部分或者残留的密封剂将会混入管道内部，造成故障。

使用密封胶带时，要用指尖压紧使胶带与螺丝贴合，并沿着螺纹的相反方向卷动。
使用液态密封剂时，要注意避免沾到树脂零部件。否则会造成树脂零部件的破损，故障或者异常运作。
此外，螺母一侧不要涂抹密封剂。



■ 配管的紧固扭矩

配管口径	紧固扭矩(N·m)
Rc3/8	13~15

3. 使用方法

3.1 使用注意事项

注意

使用流体仅为压缩空气，请勿在高于 0.99MPa 的压力下使用。
有爆炸的危险。

3.1.1 有关安全阀的使用

受到火灾等意外的外热时，为使内部压力不超过最高使用压力，请安装安全阀或者能代替安全阀的安全装置。

4. 维护、点检

4.1 定期点检

为了保证气缸在最佳状态下使用，请每年进行 1~2 次的定期检查。

4.1.1 检查项目

- 空气泄漏
- 外部损坏
- 内部腐蚀

5. 保修规定

5.1 保修条件

■ 保修范围

下述保修期限内，如出现因本公司责任造成故障的情况，本公司将无偿提供本产品的代用品、必要的更换用零部件或者是由本公司工厂进行修理。

但是，属于下面所列项目的情况，不在保修范围内。

- 在产品介绍书，规格书，本使用说明书中所记载条件、环境以外使用时。
- 故障的原因是由于疏忽造成的误操作，误管理时。
- 故障的原因是不属于本产品时。
- 不按照产品本来的使用方法使用时。
- 经过本公司不认可的改造或修理时。
- 在用户设计制造的机械设备中使用本产品，按一般机械设备应有构造性能本来可以回避故障却发生故障时。
- 用户购买本产品时，以当时现有技术无法预知的原因造成故障时。
- 天灾等非本公司责任造成故障时。

并且，此处所涉及的保修是指本产品单独的保修，由于本产品的故障引发的其它损失，不在保修范围内。

■ 适合度的确认

请自行确认本产品与用户所使用的系统、机械、装置是否适合。

■ 其它

本保修条款规定了基本的事项。

如果个别的规格图或者规格书中记载的保修内容与本保修条款不同时，请优先参照规格图或者规格书。

5.2 保修期限

本产品的保修期限是在购入本产品 1 年以内。